



# KIDFIX i-SIZE

## GEBRAUCHSANLEITUNG



DE

# Inhalt

---

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Symbolerklärung.....</b>              | <b>3</b>  |
| <b>2</b> | <b>Sicherheit.....</b>                   | <b>4</b>  |
| 2.1      | Gebrauchsanleitung.....                  | 4         |
| 2.2      | Verwendungszweck.....                    | 4         |
| 2.3      | Fehlanwendung.....                       | 4         |
| 2.4      | Sicherheitshinweise.....                 | 4         |
| <b>3</b> | <b>Einstellungen.....</b>                | <b>6</b>  |
| 3.1      | Kopfstütze einstellen.....               | 6         |
| 3.2      | SICT.....                                | 6         |
| 3.3      | XP-PAD.....                              | 7         |
| <b>4</b> | <b>Verwendung im Fahrzeug.....</b>       | <b>9</b>  |
| 4.1      | Kindersitz sichern (mit ISOFIX).....     | 9         |
| 4.2      | Kindersitz lösen (mit ISOFIX).....       | 11        |
| 4.3      | Kindersitz sichern (ohne ISOFIX).....    | 12        |
| 4.4      | Kindersitz lösen (ohne ISOFIX).....      | 13        |
| <b>5</b> | <b>Anschnallen und Abschnallen.....</b>  | <b>15</b> |
| 5.1      | Kind anschnallen.....                    | 15        |
| 5.2      | Vor jeder Fahrt prüfen.....              | 16        |
| 5.3      | Kind abschnallen.....                    | 17        |
| <b>6</b> | <b>Reinigung und Instandhaltung.....</b> | <b>18</b> |
| 6.1      | Bezug.....                               | 18        |
| 6.2      | Problembehebung.....                     | 19        |
| <b>7</b> | <b>Lagerung und Entsorgung.....</b>      | <b>21</b> |
| 7.1      | Lagerung.....                            | 21        |
| 7.2      | Entsorgung.....                          | 21        |
| <b>8</b> | <b>Kontakt.....</b>                      | <b>22</b> |

# 1 Symbolerklärung

## Warnhinweise

In dieser Gebrauchsanleitung werden Warnhinweise verwendet, um auf potentielle Gefahrensituationen hinzuweisen. Die Warnhinweise informieren Sie über die folgenden Punkte:

- Gefahrenstufe,
- Art und Quelle der Gefahr,
- Folgen bei Nichtbeachten,
- Maßnahmen zur Gefahrenabwehr.

Warnhinweise werden wie folgt dargestellt:

### **WARNUNG**

#### Art und Quelle der Gefahr

Folgen bei Nichtbeachten

- ▶ Maßnahmen zur Gefahrenabwehr

| Gefahrenstufe | Bedeutung   |
|---------------|---|
| GEFAHR        | Kennzeichnet gefährliche Situationen, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.         |
| WARNUNG       | Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.  |
| VORSICHT      | Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten bis mittleren Verletzungen führen kann. |
| HINWEIS       | Weist auf Vorgänge hin, die zu Sachschäden führen können.   |

## Zeichen und Symbole

-  Weist Sie auf wichtige Informationen hin.

## Einzelner Handlungsschritt

- ▶ ...

## Handlungsschritt

1. Fordert Sie zum Handeln auf.
2. Definierte Abfolge von Handlungsschritten.
3. ...

## Handlungsergebnis

- ✓ Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

## 2 Sicherheit

### 2.1 Gebrauchsanleitung

Diese Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Produkts und trägt zu einer sicheren Verwendung bei. Nichtbeachtung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Verwenden Sie bei Unklarheiten das Produkt nicht und kontaktieren Sie sofort Ihren Fachhändler.

- ▶ Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

### 2.2 Verwendungszweck

Dieses Produkt ist entsprechend den Anforderungen der UN R129/03 ausgelegt, geprüft und zugelassen. Dieses Produkt ist ausschließlich zur Sicherung eines Kindes im Fahrzeug bestimmt. Es ist für folgende Angaben zugelassen:

| Bezeichnung | Wert         |
|-------------|--------------|
| Körpergröße | 100 – 150 cm |

- ⓘ Bei einzelnen Fahrzeugen kann die Kopfstütze des Kindersitzes platzbedingt nicht maximal ausgefahren werden. Verwenden Sie den Kindersitz bei diesen Fahrzeugen ausschließlich für Körpergrößen zwischen 100 cm und 135 cm.

Das Produkt ist zugelassen für die Verwendung mit als auch für die Verwendung ohne:

- XP-PAD
- SecureGuard
- SICT-Element

### 2.3 Fehlanwendung

#### ⚠ WARNUNG

##### Verletzungsgefahr durch Modifikation

Die Zulassung erlischt, sobald Sie an diesem Produkt etwas verändern.

- ▶ Verändern Sie dieses Produkt, die Produktbestandteile und das Zubehör **nicht**.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt **nicht**, wenn es geändert wurde.
- ▶ Die Aufkleber am Produkt sind wichtiger Bestandteil des Produkts. Entfernen Sie die Aufkleber **nicht**.

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht als Spielzeug.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht als Sitzgelegenheit außerhalb des Fahrzeugs.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich Befestigungspunkte zur Sicherung des Kindersitzes, welche in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben werden.

- ▶ Sichern Sie das Produkt niemals mit einem 2-Punkt-Gurt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht zwischen harten Gegenständen (Autotür, Sitzschienen, usw.) eingeklemmt wird.
- ▶ Halten Sie das Produkt fern von Feuchte, Nässe, Flüssigkeiten, Staub und Salznebel.
- ▶ Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Produkt ab.
- ▶ Schmieren oder ölen Sie niemals Teile des Produkts.
- ▶ Empfindliche Autositzbezüge können beschädigt werden. Verwenden Sie die Britax Römer Kindersitz Unterlage. Diese ist separat erhältlich.

### 2.4 Sicherheitshinweise

#### ⚠ WARNUNG

##### Verletzungsgefahr durch beschädigtes Produkt

Im Falle eines Unfalls kann dieses Produkt unter Umständen beschädigt werden, ohne dass der Schaden unmittelbar offensichtlich ist. Bei einem weiteren Unfall können schwere Verletzungen die Folge sein.

- ▶ Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- ▶ Tauschen Sie das Produkt infolge eines Unfalls aus.
- ▶ Lassen Sie ein beschädigtes Produkt von Britax Römer überprüfen (auch wenn es zu Boden gefallen ist).
- ▶ Prüfen Sie alle wichtigen Teile regelmäßig auf Beschädigungen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle mechanischen Bauteile funktionsfähig sind.

#### ⚠ WARNUNG

##### Verbrennungsgefahr durch heiße Bauteile

Bauteile des Produkts können sich durch Sonneneinstrahlung erhitzen. Kinderhaut ist empfindlich und kann dadurch verletzt werden.

- ▶ Schützen Sie das Produkt gegen intensive direkte Sonneneinstrahlung, solange es nicht benutzt wird.

#### ⚠ WARNUNG

##### Lebensgefahr durch Hitze- oder Kälteeinwirkung

Wenn Kinder länger anhaltend hoher Hitze- oder Kälteeinwirkung ausgesetzt sind, besteht Verletzungsgefahr oder sogar Lebensgefahr.

- ▶ Kinder niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.

## **⚠️ WARNUNG**

### **Verletzungsgefahr beim Ein- und Aussteigen**

Es kann gefährlich sein, sich außerhalb des Fahrzeugs auf der Straßenseite aufzuhalten.

- ▶ Sichern und entnehmen Sie das Produkt von der Gehwegseite.
  - ▶ Sichern und entnehmen Sie das Kind von der Gehwegseite.
- 

## **⚠️ WARNUNG**

### **Quetschgefahr durch bewegliche Rückenlehne**

Beim Hochschwenken der Rückenlehne können Finger zwischen Rückenlehne und Sitzkissen gequetscht werden.

- ▶ Halten Sie Körperteile fern.
- 

## **⚠️ WARNUNG**

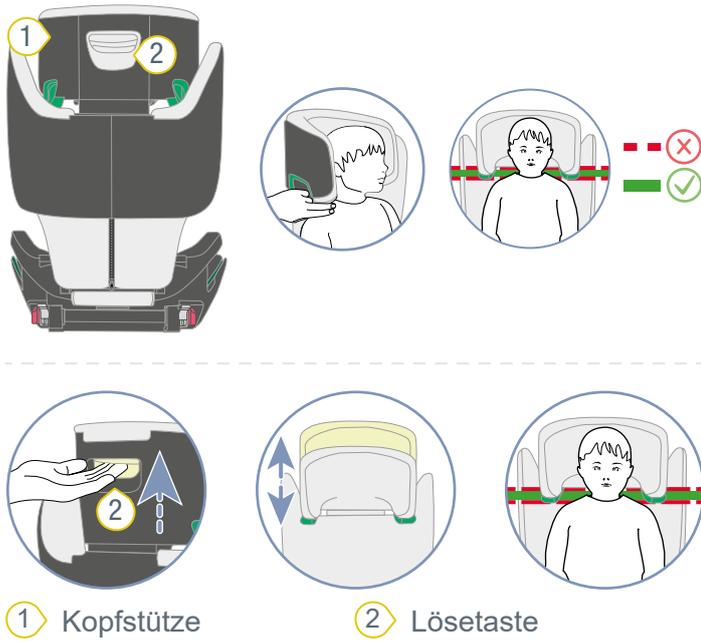
### **Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände**

Bei einer Notbremsung oder einem Unfall können ungesicherte Gegenstände und Personen andere Mitfahrer verletzen.

- ▶ Sichern Sie das Produkt wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben.
  - ▶ Stellen Sie die Rückenlehnen des Fahrzeugsitzes fest (z. B. umklappbare Rücksitzbank einrasten).
  - ▶ Sichern oder entfernen Sie alle schweren oder scharfkantigen Gegenstände im Fahrzeug.
  - ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind.
  - ▶ Stellen Sie sicher, dass das Produkt im Fahrzeug immer gesichert ist, auch wenn kein Kind transportiert wird.
  - ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände im Fußraum befinden.
-

# 3 Einstellungen

## 3.1 Kopfstütze einstellen

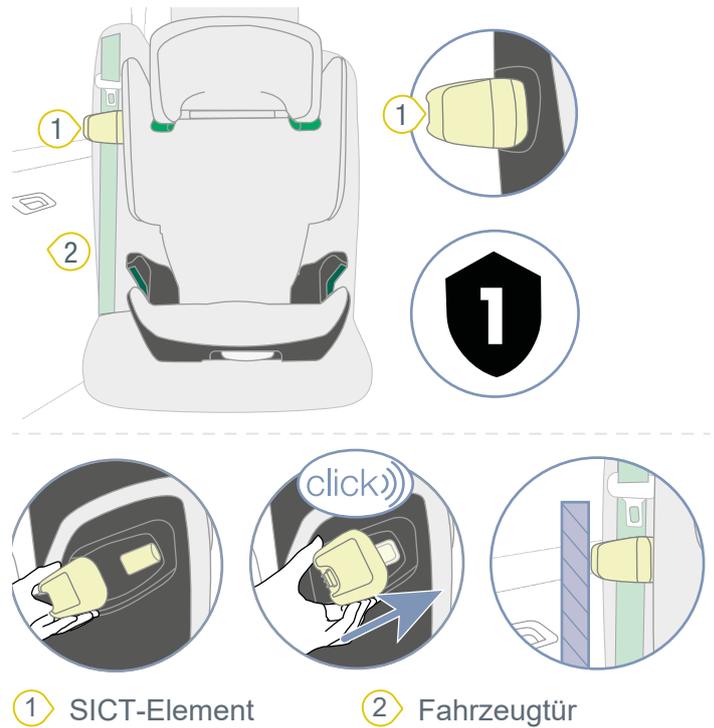


1. Prüfen Sie, ob die Kopfstütze **1** auf die Körpergröße des Kindes eingestellt ist.
  - ⓘ Wenn die Kopfstütze zwei Finger breit oberhalb der Schulterhöhe des Kindes liegt, dann ist die Kopfstütze richtig eingestellt.
    - ▶ Wenn die Kopfstütze nicht richtig eingestellt ist, befolgen Sie die folgenden Schritte.
2. Halten Sie die Lösetaste **2** gedrückt und verschieben Sie die Kopfstütze **1** bis zur richtigen Schulterhöhe.
3. Prüfen Sie, ob die Kopfstütze **1** richtig eingerastet ist, indem Sie die Kopfstütze **1** nach unten drücken.
  - ✓ Kopfstütze **1** ist auf die Körpergröße des Kindes eingestellt.
  - ✓ Kopfstütze **1** ist eingerastet.

## 3.2 SICT

- ⓘ SICT (Side Impact Cushion Technology) reduziert die Kräfte, welche bei einem Seitenaufprall auf das Kind wirken. Je näher sich das SICT-Element an der Fahrzeughür befindet, desto höher ist die Schutzwirkung.

## 3.2.1 SICT-Element befestigen



1. Positionieren Sie das SICT-Element **1** seitlich am Kindersitz.
  - ⓘ Wählen Sie die Seite des Kindersitzes, welche sich am nächsten zur Fahrzeughür befindet. Das **Schildsymbol** mit der Nummer **1** des SICT-Elements zeigt zum **Schildsymbol** des SICT-Befestigungspunkts am Kindersitz.
2. Schieben Sie das SICT-Element **1** auf den SICT-Befestigungspunkt.
3. Prüfen Sie den Abstand zwischen dem SICT-Element **1** und der Fahrzeughür **2**.

### HINWEIS

#### Sachschaden durch SICT-Element

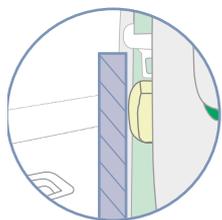
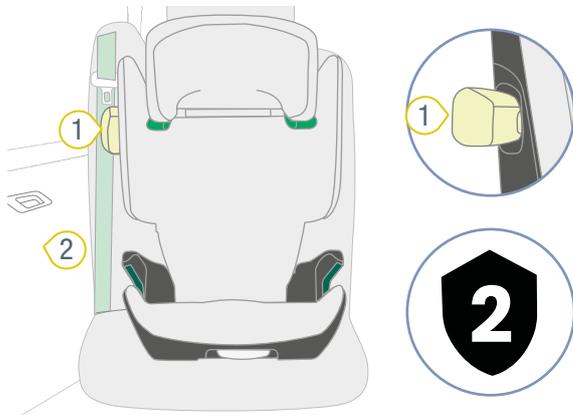
In seltenen Fällen ist der Platz zwischen Fahrzeugsitz und Fahrzeughür so gering, dass das SICT-Element die Fahrzeughür berührt. Wenn die Fahrzeughür geschlossen wird, kann diese verkratzt werden.

- Schließen Sie die Fahrzeughür vorsichtig.
- Stellen Sie sicher, dass das SICT-Element die Fahrzeughür **nicht** berührt.
- Schließen Sie die Fahrzeughür **nicht** vollständig, sofern das SICT-Element die Fahrzeughür berührt.

4. Wenn das SICT-Element 1 die Fahrzeughür 2 berührt, verringern Sie den Abstand des SICT-Elements 1 (siehe "Abstand verringern", Seite 7).

ⓘ Wenn das SICT-Element die Fahrzeughür **nicht** berührt, benötigen Sie **keine** weiteren Schritte durchführen.

### 3.2.2 Abstand verringern



① SICT-Element



② Fahrzeughür

- Schieben Sie das SICT-Element 1 vom SICT-Befestigungspunkt.
 

ⓘ Um das SICT-Element von dem Kindersitz zu lösen, benötigen Sie relativ viel Kraft. Greifen Sie das SICT-Element nah am Kindersitz.
- Positionieren Sie das SICT-Element 1 seitlich am Kindersitz.
 

ⓘ Das **Schildsymbol** mit der Nummer 2 des SICT-Elements zeigt zum **Schildsymbol** des SICT-Befestigungspunkts am Kindersitz.
- Schieben Sie das SICT-Element 1 auf den SICT-Befestigungspunkt.
- Prüfen Sie den Abstand zwischen dem SICT-Element 1 und der Fahrzeughür 2.

## HINWEIS

### Sachschaden durch SICT-Element

In seltenen Fällen ist der Platz zwischen Fahrzeugsitz und Fahrzeughür so gering, dass das SICT-Element die Fahrzeughür berührt. Wenn die Fahrzeughür geschlossen wird, kann diese verkratzt werden.

- Schließen Sie die Fahrzeughür vorsichtig.
- Stellen Sie sicher, dass das SICT-Element die Fahrzeughür **nicht** berührt.
- Schließen Sie die Fahrzeughür **nicht** vollständig, sofern das SICT-Element die Fahrzeughür berührt.

- Wenn das SICT-Element 1 die Fahrzeughür 2 weiterhin berührt, entfernen Sie das SICT-Element (siehe "SICT-Element entfernen", Seite 7).

ⓘ Wenn das SICT-Element die Fahrzeughür **nicht** berührt, benötigen Sie **keine** weiteren Schritte durchführen.

### 3.2.3 SICT-Element entfernen



① SICT-Element

- Verwenden Sie auf dem gewählten Fahrzeugsitz das SICT-Element 1 nicht.
- Schieben Sie das SICT-Element 1 vom SICT-Befestigungspunkt.
 

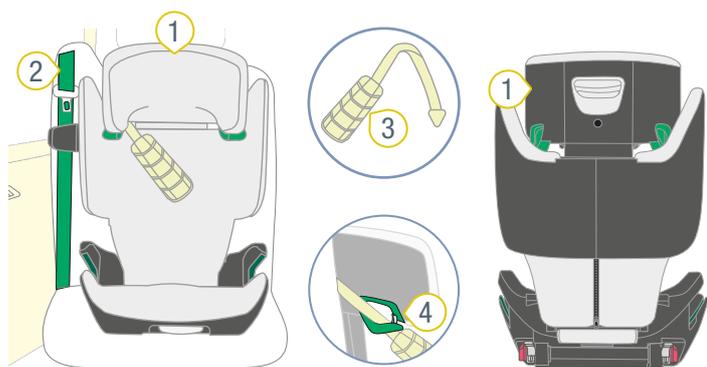
ⓘ Um das SICT-Element von dem Kindersitz zu lösen, benötigen Sie relativ viel Kraft. Greifen Sie das SICT-Element nah am Kindersitz.
- Bewahren Sie das SICT-Element 1 auf.
- Beachten Sie die Lagerungshinweise ( ).
- Beachten Sie die Lagerungshinweise (siehe "Lagerung", Seite 21).

## 3.3 XP-PAD

ⓘ Das XP-PAD reduziert die Kräfte, welche bei einem Unfall auf die Halswirbel des Kindes wirken.

ⓘ Der Kindersitz ist sowohl für die Verwendung mit, als auch für die Verwendung ohne XP-PAD zugelassen. In dieser Anleitung wird die Sicherung des Kindes mit dem XP-PAD beschrieben. Bei bestehenden Fragen wenden Sie sich an uns (siehe "Kontakt", Seite 22).

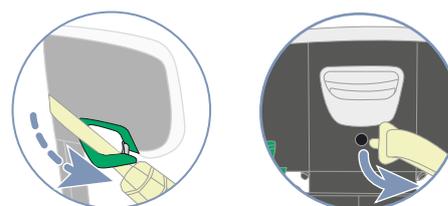
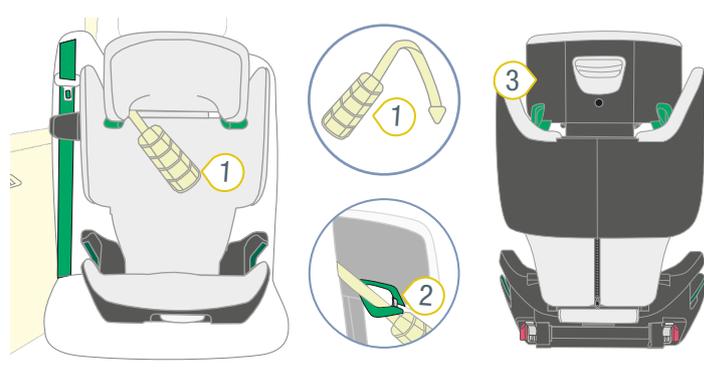
### 3.3.1 XP-Pad befestigen



- ① Kopfstütze
- ② Fahrzeuggurt
- ③ XP-PAD
- ④ Hellgrüner Gurthalter

1. Ziehen Sie die Kopfstütze 1 maximal nach oben.
2. Befestigen Sie das XP-Pad 3 an der Rückseite der Kopfstütze.
3. Legen Sie das XP-Pad 3 auf die Seite des Fahrzeuggurts 2.
4. Führen Sie das Band des XP-Pad 3 in den hellgrünen Gurthalter 4 ein.
5. Stellen Sie sicher, dass das Band vollständig und unverdreht im Gurthalter 4 liegt.

### 3.3.2 XP-Pad entfernen



- ① XP-PAD
- ② Hellgrüner Gurthalter
- ③ Kopfstütze

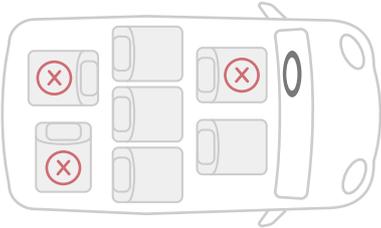
1. Führen Sie das Band des XP-Pad 1 aus dem hellgrünen Gurthalter 2.
2. Entfernen Sie das XP-Pad 1 von der Rückseite der Kopfstütze 3.

# 4 Verwendung im Fahrzeug

## 4.1 Kindersitz sichern (mit ISOFIX)

### 4.1.1 Sitzplatz wählen

1. Beachten und befolgen Sie das Fahrzeughandbuch.  
**TIP** Ausschließlich in Fahrtrichtung ausgerichtete Fahrzeugsitze sind für die Verwendung zugelassen.



2. Wählen Sie einen geeigneten Sitzplatz.
  - Geeignet sind Fahrzeugsitze mit einer i-Size-Zulassung.**TIP** In seltenen Fällen ist der Kindersitz auf Fahrzeugsitzen mit einer i-Size-Zulassung nur beschränkt einstellbar.
- Geeignet sind Fahrzeugsitze, welche von uns überprüft und freigegeben wurden. Diese finden Sie über den FIT FINDER ® unter [www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com).

**TIP** Die Liste der Fahrzeugmodelle wurde gemäß den Anforderungen der Norm UN R129 erstellt und enthält die Fahrzeugmodelle, in denen das Produkt zum Zeitpunkt der Veröffentlichung gemäß den in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Anweisungen getestet wurde. Die Angabe eines bestimmten Fahrzeugmodells stellt jedoch keine Garantie für den Einbau des Produkts in das angegebene Fahrzeug dar, und die Kunden werden darauf hingewiesen, dass sie für den korrekten Einbau des Produkts stets die Gebrauchsanleitung zu Rate ziehen sollten.

**TIP** Wenn das gewünschte Fahrzeug nicht aufgeführt ist, kontaktieren Sie uns gerne (siehe "Kontakt", Seite 22).

3. Wir empfehlen die Fahrzeugsitze wie folgt zu positionieren.

#### Bei Verwendung auf einem Vordersitz:

- Schieben Sie den Vordersitz soweit wie möglich nach hinten.

#### Bei Verwendung auf dem Rücksitz:

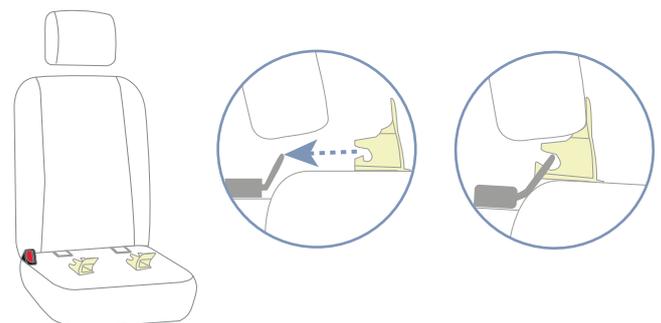
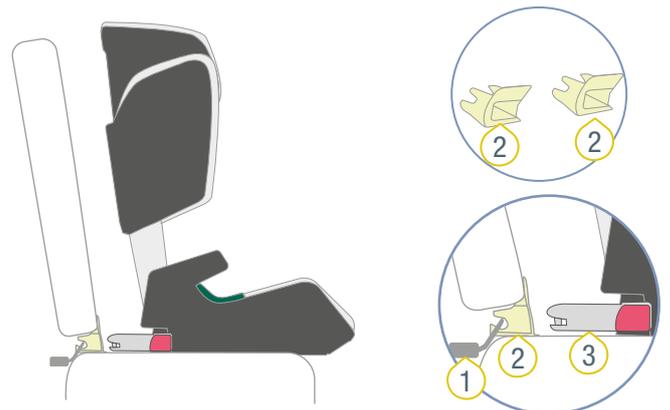
- Schieben Sie den Rücksitz soweit wie möglich nach hinten.
- Schieben Sie den Vordersitz soweit wie möglich nach vorne.

4. Stellen Sie sicher, dass die Rückenlehne des Kindersitzes flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

ⓘ Bei manchen Fahrzeugmodellen beeinflusst die Kopfstütze des Fahrzeugs die Position des Kindersitzes negativ. Wenn bei der Sicherung des Kindersitzes die Kopfstütze des Fahrzeugs hinderlich ist, verstellen Sie diese oder bauen Sie diese ggf. aus.

### 4.1.2 Einführhilfen anbringen

ⓘ Einführhilfen erleichtern das Verbinden des ISOFIX-Rastarms des Kindersitzes mit den ISOFIX-Haltebügeln des Fahrzeugsitzes. Bestimmte Fahrzeuge besitzen bereits integrierte Einführhilfen. Prüfen Sie, ob das Fahrzeug bereits integrierte Einführhilfen besitzt. Falls das Fahrzeug diese nicht besitzt, empfehlen wir die Verwendung der Einführhilfen. Diese sind im Lieferumfang des Kindersitzes enthalten.

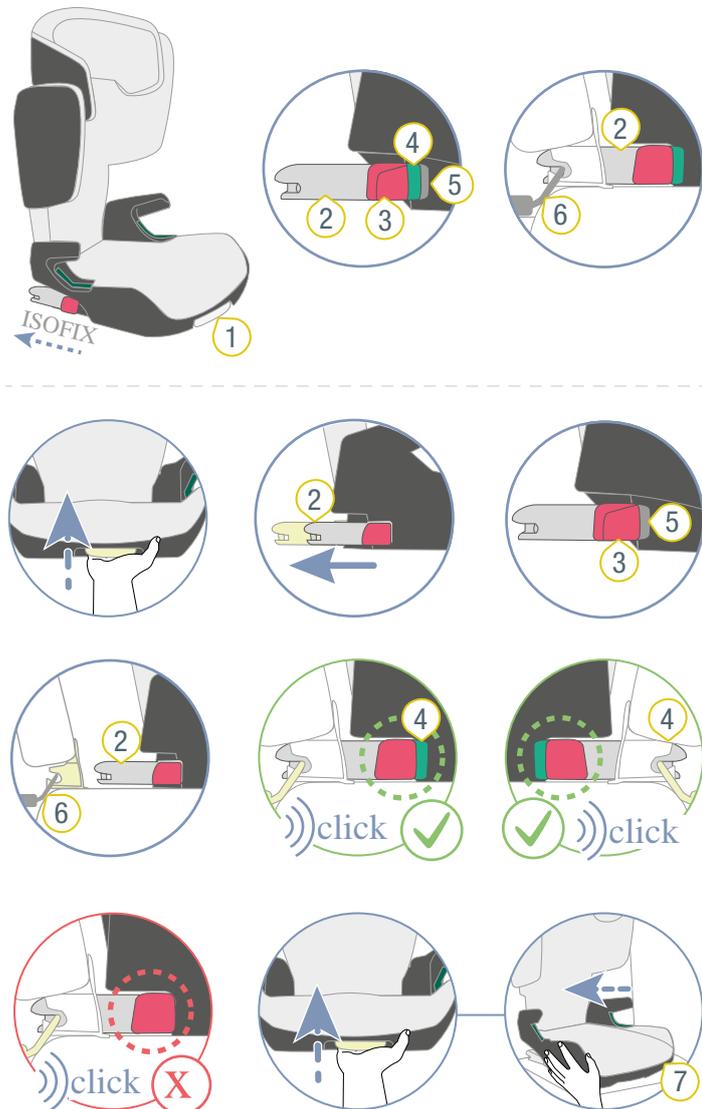


- ① ISOFIX-Haltebügel
- ② Einführhilfen
- ③ ISOFIX-Rastarm

► Klemmen Sie die zwei Einführhilfen 2 mit nach obenweisendem Ausschnitt auf die ISOFIX-Haltebügel 1 des Fahrzeugsitzes.

- ① Bei Fahrzeugsitzen mit umlegbarer Rückenlehne müssen die Einführhilfen 2 wieder entfernt werden, bevor die Rückenlehne umgelegt wird.

### 4.1.3 ISOFIX befestigen



- ① Einstelltaste
- ② ISOFIX-Rastarm
- ③ Löseknopf
- ④ Indikator
- ⑤ Sicherungsknopf

1. Halten Sie die Einstelltaste 1 gedrückt.
2. Schieben Sie die ISOFIX-Rastarme 2 maximal heraus.

- ① Bevor Sie die ISOFIX-Rastarme des Kindersitzes mit den ISOFIX-Haltebügeln des Fahrzeugsitzes verbinden, müssen Sie sicherstellen, dass diese geöffnet und einsatzbereit sind. Die ISOFIX-Rastarme sind geöffnet, wenn der seitliche grüne Indikator nicht zu sehen ist.

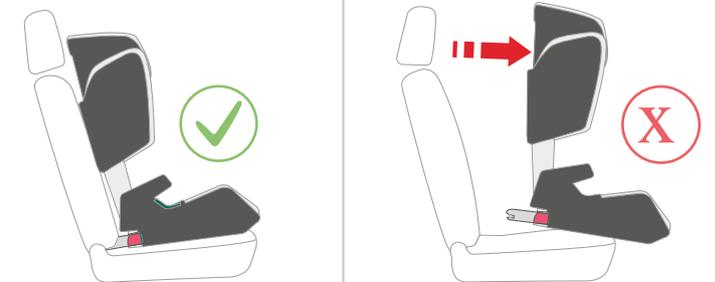
- ▶ Zum Öffnen der ISOFIX-Rastarme 2, drücken Sie den grauen Sicherungsknopf 5 und den roten Löseknopf 3 gegeneinander.

3. Lassen Sie die Einstelltaste 1 los.

4. Verbinden Sie die ISOFIX-Rastarme 2 mit den ISOFIX-Haltebügeln des Fahrzeugsitzes.
  - ✓ Beide ISOFIX-Rastarme 2 rasten jeweils hörbar ein.
  - ✓ Der grüne Indikator 4 ist auf beiden ISOFIX-Rastarmen 2 sichtbar.

**⚠ WARNUNG** Verletzungsgefahr durch ungesicherten Kindersitz. Stellen Sie sicher, dass beide ISOFIX-Rastarme vollständig eingerastet sind. Beide grüne Indikatoren müssen sichtbar sein.

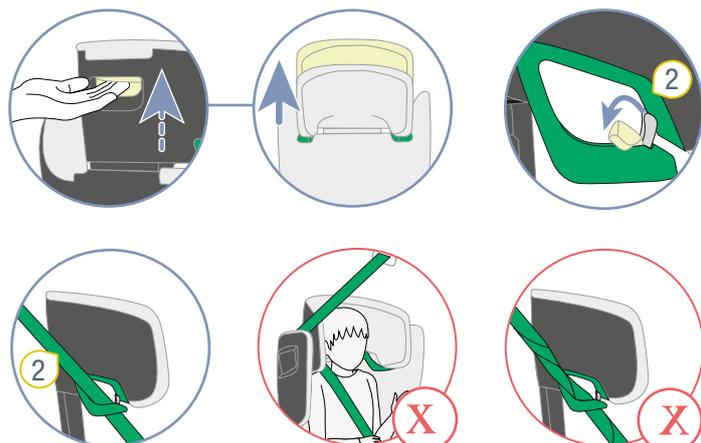
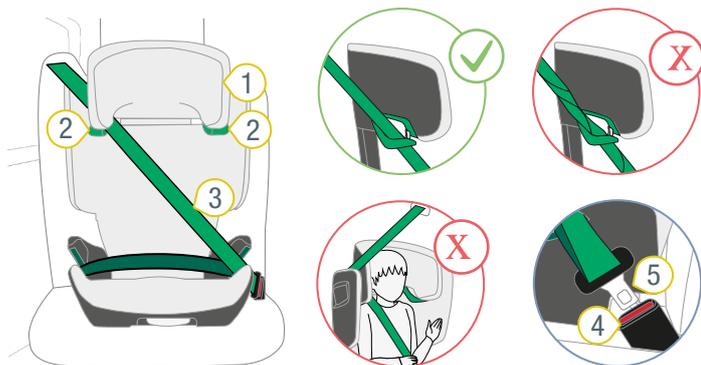
5. Halten Sie die Einstelltaste 1 gedrückt.
6. Drücken Sie den Kindersitz mit Kraft soweit nach hinten, wie es möglich ist.
7. Lassen Sie die Einstelltaste 1 los.



- ④ Indikator

8. Prüfen Sie, ob die ISOFIX-Rastarme 2 mit den ISOFIX-Haltebügeln auf beiden Seiten verbunden sind, indem Sie an dem Kindersitz ziehen.
- ✓ Wenn sich keiner der ISOFIX-Rastarme 2 lösen lässt, dann sind beide mit dem Fahrzeug verbunden.

## 4.1.4 Fahrzeuggurt sichern



- ① Kopfstütze
- ② Hellgrüner Gurthalter
- ③ Diagonalgurt
- ④ Fahrzeug-Gurtschloss
- ⑤ Schlosszunge

1. Verstellen Sie die Kopfstütze 1 auf die höchste Position.
2. Öffnen Sie den hellgrünen Gurthalter 2.
3. Führen Sie den Diagonalgurt 3 in den hellgrünen Gurthalter 2 der Kopfstütze 1 ein.

**⚠ WARNUNG** Verletzungsgefahr durch falschen Gurtverlauf. Der Diagonalgurt muss entgegen der Ausrichtung des Kindersitzes zeigen. Andere Gurtverläufe beeinflussen die Sicherheit negativ.

- ▶ Prüfen Sie den Gurtverlauf.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Diagonalgurt entgegen der Ausrichtung des Kindersitzes zeigt.
- ▶ Verwenden Sie den Kindersitz auf dem Fahrzeugsitz **nicht**, sofern der Gurtverlauf nach vorne zeigt.



- ③ Diagonalgurt
- ④ Fahrzeug-Gurtschloss
- ⑤ Schlosszunge
- ⑥ Dunkelgrüne Gurtführung

4. Rasten Sie die Schlosszunge 5 im Fahrzeug-Gurtschloss 4 ein.
5. Legen Sie den Beckengurt in beide dunkelgrüne Gurtführungen 6.
6. Legen Sie den Diagonalgurt 3 auf der Seite des Fahrzeug-Gurtschlusses 4 in die dunkelgrüne Gurtführung 6.

**⚠ WARNUNG** Verletzungsgefahr durch falsche Kraftübertragung.

- ▶ Prüfen Sie die Position des Fahrzeuggurtschlusses.
- ▶ Wenn das Fahrzeug-Gurtschloss 4 in oder vor der dunkelgrünen Gurtführung 6 liegt, wählen Sie einen anderen Sitzplatz.

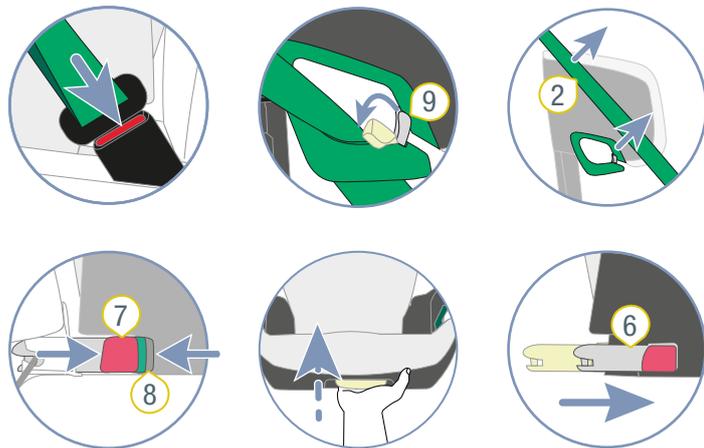
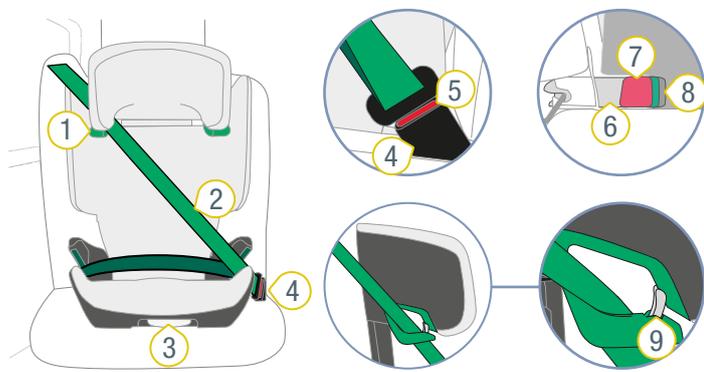
7. Öffnen Sie den Klettverschluss am XP-PAD.
8. Klappen Sie den oberen Teil des XP-PAD zur Seite.
9. Legen Sie den Diagonalgurt 3 in die genoppte Fläche des XP-PAD ein.
10. Schließen Sie das XP-PAD wieder, indem Sie den umgeklappten Teil zurückklappen und den Klettverschluss schließen.

## 4.2 Kindersitz lösen (mit ISOFIX)

### **⚠ WARNUNG**

**Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände**  
Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann der ungesicherte Kindersitz Fahrzeuginsassen verletzen.

- ▶ Sichern Sie immer den Kindersitz im Fahrzeug, auch wenn kein Kind transportiert wird.



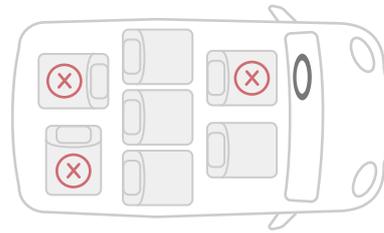
- ① Hellgrüner Gurthalter
- ② Diagonalgurt
- ③ Einstelltaste
- ④ Fahrzeug-Gurtschloss
- ⑤ Lösetaste
- ⑥ ISOFIX-Rastarm
- ⑦ Löseknopf
- ⑧ Sicherungsknopf
- ⑨ Sicherung

1. Lösen Sie den 3-Punkt-Gurt, indem Sie die Lösetaste 5 des Fahrzeug-Gurtschlusses 4 betätigen.
  2. Öffnen Sie das XP-PAD 10 am Klettverschluss und entnehmen Sie den Diagonalgurt 2.
  3. Öffnen Sie den hellgrünen Gurthalter 1, indem Sie die Sicherung 9 nach hinten drücken.
  4. Fädeln Sie den Diagonalgurt 2 aus dem hellgrünen Gurthalter 1.
  5. Drücken Sie den Sicherungsknopf 8 und den Löseknopf 7 gegeneinander.
  6. Halten Sie die Einstelltaste 3 gedrückt.
  7. Schieben Sie die ISOFIX-Rastarme 6 zurück in das Sitzunterteil.
  8. Lassen Sie die Einstelltaste 3 los.
- ✓ Beide ISOFIX-Rastarme und das Fahrzeug sind gegen Beschädigungen geschützt.

## 4.3 Kindersitz sichern (ohne ISOFIX)

### 4.3.1 Sitzplatz wählen

1. Beachten und befolgen Sie das Fahrzeughandbuch.  
**TIP** Ausschließlich in Fahrtrichtung ausgerichtete Fahrzeugsitze sind für die Verwendung zugelassen.



2. Wählen Sie einen geeigneten Sitzplatz.
  - Geeignet sind Fahrzeugsitze mit einer i-Size-Zulassung.
  - TIP** In seltenen Fällen ist der Kindersitz auf Fahrzeugsitzen mit einer i-Size-Zulassung nur beschränkt einstellbar.
  - Geeignet sind Fahrzeugsitze mit einer Zulassung des Typs „Universal“ gemäß UN R16 (oder vergleichbare Norm).
  - TIP** Sie finden diese Information im Fahrzeughandbuch.

3. Wir empfehlen die Fahrzeugsitze wie folgt zu positionieren.

#### Bei Verwendung auf einem Vordersitz:

- Schieben Sie den Vordersitz soweit wie möglich nach hinten.

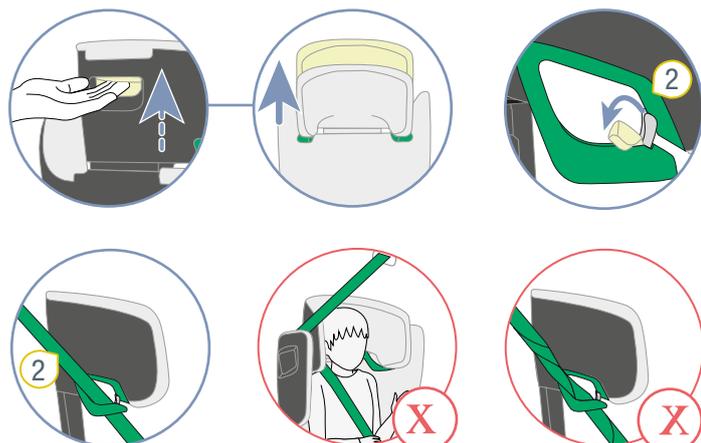
#### Bei Verwendung auf dem Rücksitz:

- Schieben Sie den Rücksitz soweit wie möglich nach hinten.
- Schieben Sie den Vordersitz soweit wie möglich nach vorne.

4. Stellen Sie sicher, dass die Rückenlehne des Kindersitzes flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

- ⓘ Bei manchen Fahrzeugmodellen beeinflusst die Kopfstütze des Fahrzeugs die Position des Kindersitzes negativ. Wenn bei der Sicherung des Kindersitzes die Kopfstütze des Fahrzeugs hinderlich ist, verstellen Sie diese oder bauen Sie diese ggf. aus.

### 4.3.2 Fahrzeuggurt sichern



- ① Kopfstütze
- ② Hellgrüner Gurthalter
- ③ Diagonalgurt
- ④ Fahrzeug-Gurtschloss
- ⑤ Schlosszunge

1. Verstellen Sie die Kopfstütze 1 auf die höchste Position.
2. Öffnen Sie den hellgrünen Gurthalter 2.
3. Führen Sie den Diagonalgurt 3 in den hellgrünen Gurthalter 2 der Kopfstütze 1 ein.

**⚠ WARNUNG** Verletzungsgefahr durch falschen Gurtverlauf. Der Diagonalgurt muss entgegen der Ausrichtung des Kindersitzes zeigen. Andere Gurtverläufe beeinflussen die Sicherheit negativ.

- ▶ Prüfen Sie den Gurtverlauf.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Diagonalgurt entgegen der Ausrichtung des Kindersitzes zeigt.
- ▶ Verwenden Sie den Kindersitz auf dem Fahrzeugsitz **nicht**, sofern der Gurtverlauf nach vorne zeigt.



- ③ Diagonalgurt
- ④ Fahrzeug-Gurtschloss
- ⑤ Schlosszunge
- ⑥ Dunkelgrüne Gurtführung

4. Rasten Sie die Schlosszunge 5 im Fahrzeug-Gurtschloss 4 ein.
5. Legen Sie den Beckengurt in beide dunkelgrüne Gurtführungen 6.
6. Legen Sie den Diagonalgurt 3 auf der Seite des Fahrzeug-Gurtschlusses 4 in die dunkelgrüne Gurtführung 6.

**⚠ WARNUNG** Verletzungsgefahr durch falsche Kraftübertragung.

- ▶ Prüfen Sie die Position des Fahrzeuggurtschlusses.
- ▶ Wenn das Fahrzeug-Gurtschloss 4 in oder vor der dunkelgrünen Gurtführung 6 liegt, wählen Sie einen anderen Sitzplatz.

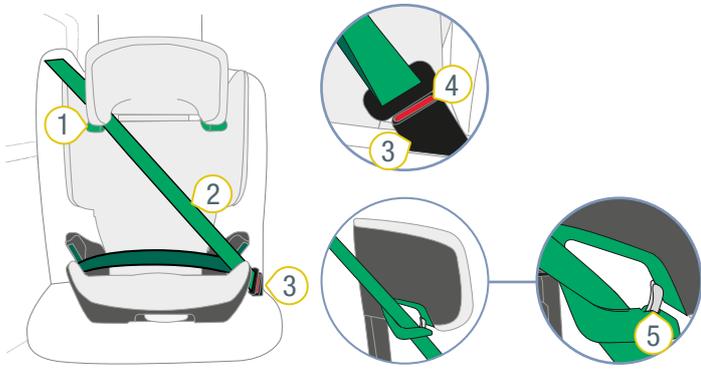
7. Öffnen Sie den Klettverschluss am XP-PAD.
8. Klappen Sie den oberen Teil des XP-PAD zur Seite.
9. Legen Sie den Diagonalgurt 3 in die genoppte Fläche des XP-PAD ein.
10. Schließen Sie das XP-PAD wieder, indem Sie den umgeklappten Teil zurückklappen und den Klettverschluss schließen.

### 4.4 Kindersitz lösen (ohne ISOFIX)

#### **⚠ WARNUNG**

**Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände**  
Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann der ungesicherte Kindersitz Fahrzeuginsassen verletzen.

- ▶ Sichern Sie immer den Kindersitz im Fahrzeug, auch wenn kein Kind transportiert wird.



- ① Hellgrüner Gurthalter      ④ Lösetaste
- ② Diagonalgurt                ⑤ Sicherung
- ③ Fahrzeug-Gurtschloss

1. Lösen Sie den 3-Punkt-Gurt, indem Sie die Lösetaste **4** des Fahrzeug-Gurtschlusses **3** betätigen.
2. Öffnen Sie das XP-PAD **6** am Klettverschluss und entnehmen Sie den Diagonalgurt **2**.
3. Öffnen Sie den hellgrünen Gurthalter **1**, indem Sie die Sicherung **5** nach hinten drücken.
4. Fädeln Sie den Diagonalgurt **2** aus dem hellgrünen Gurthalter **1**.

# 5 Anchnallen und Abschnallen

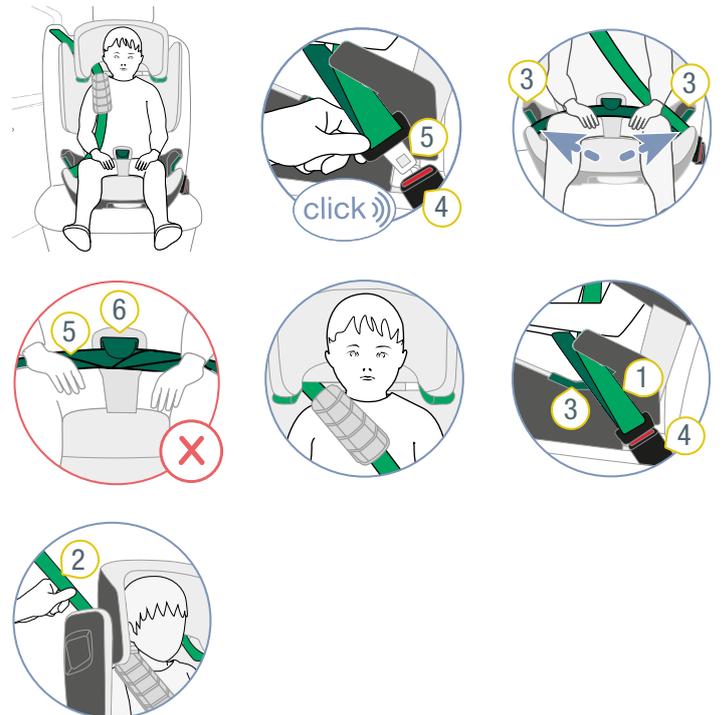
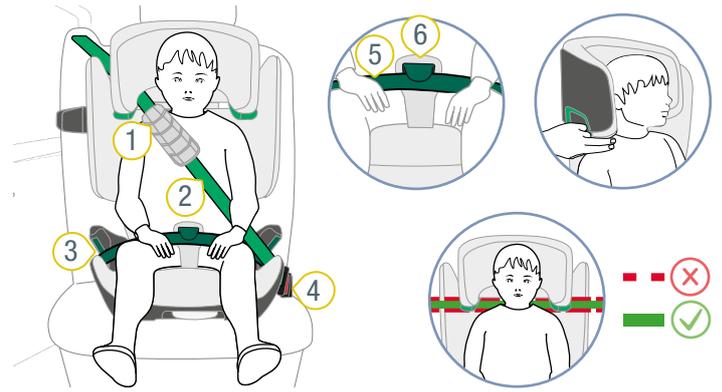
## 5.1 Kind anschnallen

### **⚠️ WARNUNG**

#### **Verletzungsgefahr durch Gurtlose**

Gurtlose sind Bereiche des Fahrzeuggurtes, welche ungespannt am Körper des Kindes liegen. Gurtlose beeinflussen die Schutzfunktion negativ.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Gurte gestrafft und nicht verdreht sind.
- ▶ Vermeiden Sie, dass das Kind dicke Kleidung unter dem Gurt trägt.



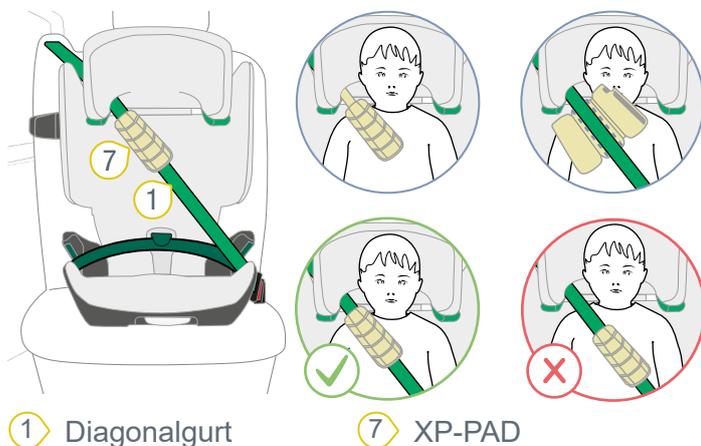
- ① Diagonalgurt
- ② Dunkelgrüne Gurtführung
- ③ Beckengurt
- ④ Fahrzeug-Gurtschloss
- ⑤ Schließzunge
- ⑥ SecureGuard
- ⑦ XP-PAD

1. Lassen Sie das Kind im Kindersitz Platz nehmen.
2. Rasten Sie die Schließzunge 5 im Fahrzeuggurtschloss 4 ein.
3. Legen Sie das XP-PAD 7 über den Brustbereich des Kindes.

### **⚠️ WARNUNG**

Wenn der Fahrzeugsitz mit einem Gurt-Airbag ausgestattet ist, verwenden Sie das XP-PAD **nicht**.

- ① Sollten Sie feststellen, dass die Rückzugkraft des 3-Punkt-Gurtes nicht ausreichend ist, um einen straff sitzenden Gurtverlauf (am Kind anliegend) zu ermöglichen, kann der Kindersitz ohne XP-PAD verwendet werden.
4. Legen Sie den Beckengurt **3** in beide dunkelgrüne Gurtführungen **2**.
- ⚠ **WARNUNG** Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt **nicht** verdreht ist.
5. Legen Sie den Diagonalgurt **1** auf der Seite des Fahrzeuggurtschlosses **4** in die dunkelgrüne Gurtführung **2**.
- ⚠ **WARNUNG** Verletzungsgefahr des Abdomen (Bereich der Weichteile im Bauch). Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt so tief wie möglich über die Leistenbeuge des Kindes verläuft.
6. Führen Sie den Beckengurt **3** in den dunkelgrünen SecureGuard **6** ein.
- ⚠ **WARNUNG** Wenn der Fahrzeugsitz mit einem Gurt-Airbag ausgestattet ist, verwenden Sie den dunkelgrünen SecureGuard **nicht**.
- ⚠ **WARNUNG** Verletzungsgefahr durch falsche Sicherung. Führen Sie **nicht** den Diagonalgurt in den dunkelgrünen SecureGuard ein.
7. Straffen Sie den Fahrzeuggurt, indem Sie am Diagonalgurt **1** ziehen.



① Diagonalgurt

⑦ XP-PAD

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das XP-PAD **7** mittig auf dem Brustkorb des Kindes liegt.

## 5.2 Vor jeder Fahrt prüfen

**Prüfen Sie zur Sicherheit des Kindes vor jeder Autofahrt folgende Punkte.**

1. Der Beckengurt liegt in beiden dunkelgrünen Gurtführungen.
2. Der Beckengurt verläuft so tief wie möglich über der Leistenbeuge des Kindes.
3. Der Beckengurt liegt im SecureGuard.
4. Der Diagonalgurt liegt auf der Seite des Fahrzeuggurtschlosses in der dunkelgrünen Gurtführung.

5. Der Diagonalgurt liegt in dem hellgrünen Gurthalter.
6. Der Diagonalgurt liegt **nicht** im SecureGuard.
7. Der Diagonalgurt führt schräg nach hinten vom Kindersitz weg.
8. Das Fahrzeuggurtschloss liegt **weder in noch vor** der dunkelgrünen Gurtführung.
9. Der Fahrzeuggurt ist straff gespannt und **nicht** verdreht.
10. Die Kopfstütze ist richtig eingestellt.
11. Das SICT-Element ist richtig befestigt.
12. Die Steckzunge des Fahrzeuggurts ist im Gurtschloss sicher verrastet.
13. Der Kindersitz wird bestimmungsgemäß hinsichtlich dem Alter und der Körpergröße des Kindes verwendet (siehe "Verwendungszweck", Seite 4).

**Beachten Sie zusätzlich für die Verwendung mit ISOFIX:**

1. Beide ISOFIX-Rastarme sind in den ISOFIX-Haltebügeln eingerastet.
2. Beide ISOFIX-Indikatoren zeigen die Farbe Grün an.

**Beachten Sie zusätzlich für die Verwendung mit XP-PAD:**

1. Das XP-PAD liegt mittig auf dem Brustkorb des Kindes.
2. Das Band des XP-PADs liegt im hellgrünen Gurthalter.
3. Das Band des XP-PADs ist unverdreht.

### ⚠ **WARNUNG**

**Verletzungsgefahr durch fehlende Kontrolle**

Während der Fahrt kann das Kind versuchen sich abzuschallen oder den Kindersitz zu lösen. Ist das Kind oder der Kindersitz nicht gesichert, kann dies zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.

**Wenn das Kind oder der Kindersitz ungesichert ist:**

- ▶ Halten Sie das Fahrzeug umgehend an, sobald die Verkehrssituation dies zulässt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz gesichert ist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Kind sicher angeschnallt ist.

- ① Wir empfehlen bei langen Fahrten regelmäßig Pausen zum Wohlbefinden des Kindes einzulegen. Geben Sie dem Kind die Möglichkeit sich zu bewegen.

## 5.3 Kind abschnallen

### **WARNUNG**

#### **Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände**

Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann der ungesicherte Kindersitz Fahrzeuginsassen verletzen.

- ▶ Sichern Sie immer den Kindersitz im Fahrzeug, auch wenn kein Kind transportiert wird.
- 
- ▶ Um das Kind abzuschnallen, betätigen Sie die Lösetaste des Fahrzeuggurtschlosses.

# 6 Reinigung und Instandhaltung

## 6.1 Bezug

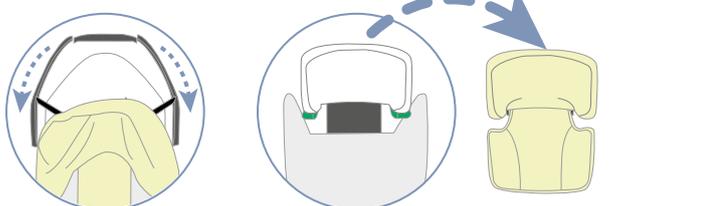
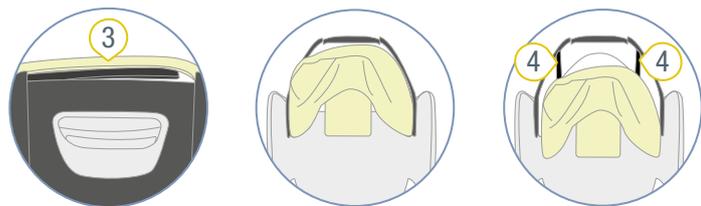
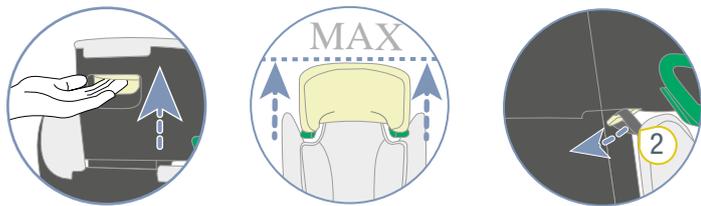
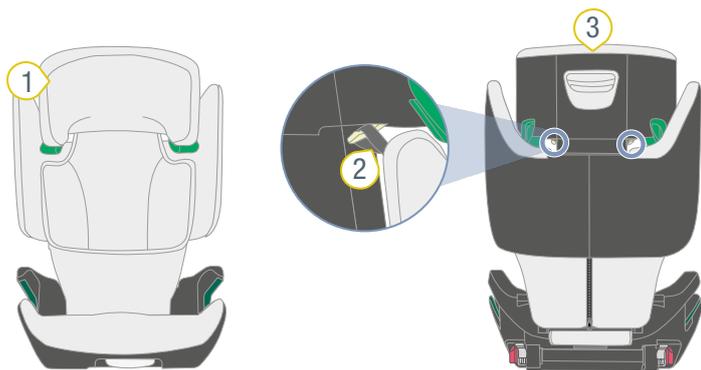
### ⚠️ WARNUNG

#### Verletzungsgefahr durch fehlende Teile

Ein sicherer Halt ist nicht mehr gewährleistet.

- Das Produkt darf nicht ohne den Sitzbezug verwendet werden.

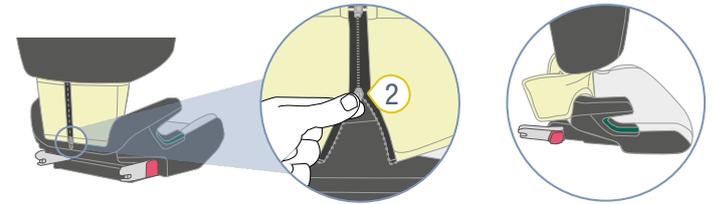
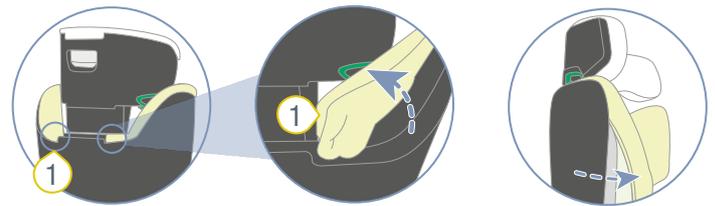
### 6.1.1 Bezug der Kopfstütze entfernen



- ① Kopfstütze
- ② Schlaufe
- ③ Bezugskante
- ④ Gummibänder

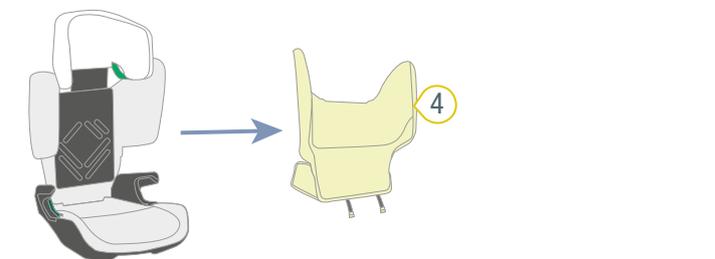
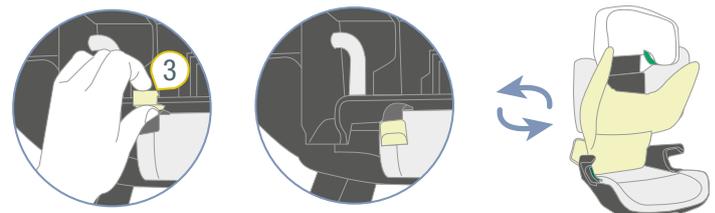
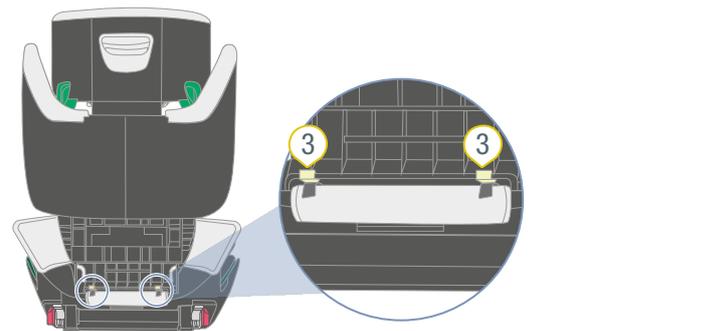
1. Fahren Sie die Kopfstütze 1 maximal aus.
2. Lösen Sie die Schlaufen 2.
3. Ziehen Sie die Bezugskante 3 nach oben heraus.
4. Lösen Sie die Gummibänder 4 vom Styroporteil.
5. Entfernen Sie den Bezug.

### 6.1.2 Bezug der Rückenlehne abnehmen



- ① Bezugsecken
- ② Reißverschluss

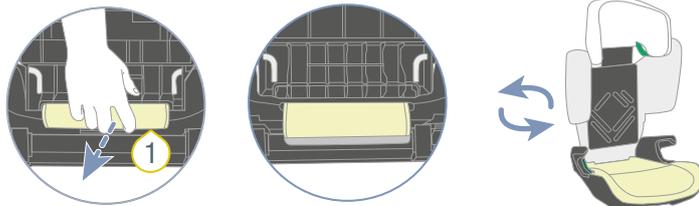
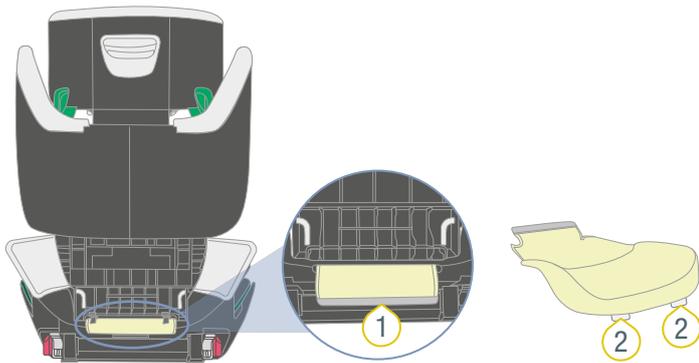
1. Entfernen Sie die Bezugsecken 1 vom Rückenteil.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss 2.



- ③ Haken
- ④ Bezug

1. Lösen Sie die Haken 3.
2. Ziehen Sie den Bezug 4 ab.

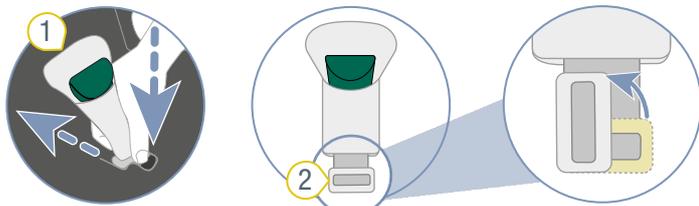
### 6.1.3 Bezug der Sitzschale abnehmen



- ① Hintere Bezugskante    ③ Seitliche Bezugskante  
② Steckkarte

1. Lösen Sie die hintere Bezugskante 1.
2. Lösen Sie die seitlichen Bezugskanten 3.
3. Lösen Sie die Steckkarten 2.
4. Entfernen Sie den Bezug.

### 6.1.4 Bezug des SecureGuards abnehmen



- ① Bezug                      ② Metallplatte

1. Entfernen Sie den SecureGuard von der Sitzschale, indem Sie die Metallplatte 2 nach unten drücken und herauschieben.
2. Fädeln Sie die Metallplatte 2 durch den Bezug 1.

### 6.1.5 Bezug reinigen

- ⓘ Sie können folgende Bezüge abnehmen und in der Waschmaschine waschen:
- ▶ Bezug der Kopfstütze.
  - ▶ Bezug der Sitzschale.
  - ▶ Bezug der Rückenlehne.
  - ▶ Bezug des SecureGuards.

- ▶ Beachten Sie die Hinweise auf dem Waschetikett des Bezugs.
- ▶ Waschen Sie den Bezug bei 30 °C mit mildem Waschmittel im Feinwaschprogramm der Waschmaschine.
- ▶ Sie können die Schulterpolster abnehmen und mit lauwarmen Seifenlauge waschen.
- ▶ Sie können die Kunststoffteile und die Gurte mit Seifenlauge reinigen.
- ▶ Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (wie Lösemittel).

### 6.1.6 Bezug anbringen

#### ⚠ WARNUNG

##### Verletzungsgefahr durch fehlenden Sitzbezug

Der Sitzbezug ist integraler Sicherheitsbestandteil des Kindersitzes. Wird der Sitzbezug nicht verwendet, dann kann dies zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.

- ▶ Verwenden Sie niemals den Kindersitz ohne den passenden Sitzbezug.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den Original Audi Sitzbezug.

- ▶ Zum Wiederanbringen des Bezugs befolgen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

#### ⚠ WARNUNG

##### Verletzungsgefahr durch verdrehte Gurte

Verdrehte Gurte beeinflussen die Schutzfunktion negativ.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Gurte richtig in den Gurtschlitz des Bezugs liegen.

## 6.2 Problembesehung

### ISOFIX-Verbindung

Die ISOFIX-Verbindung ist integraler Bestandteil des Kindersitzes und erfüllt wichtige Funktionen zur Sicherung des Kindersitzes. Stellen Sie sicher, dass die ISOFIX-Verbindung einwandfrei funktioniert.

**Mögliches Problem:**

- Die ISOFIX-Rastarme des Kindersitzes lassen sich nicht mit den ISOFIX-Haltebügeln des Fahrzeugs verbinden.

**Lösung:**

- ▶ Reinigen Sie die ISOFIX-Haltebügel des Fahrzeugs.

# 7 Lagerung und Entsorgung

---

## 7.1 Lagerung

**Sofern Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden, beachten Sie die folgenden Informationen.**

- ▶ Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Halten Sie die Lagertemperatur zwischen 20 und 25 °C ein.
- ▶ Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Produkt ab.
- ▶ Lagern Sie das Produkt nicht direkt neben Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.
- ▶ Schützen Sie das Produkt vor Feuchte, Nässe, Flüssigkeiten, Staub und Salznebel.

## 7.2 Entsorgung

- ▶ Demontieren Sie das Produkt nicht.
- ▶ Verhindern Sie den Gebrauch des defekten Produkts durch Dritte.

---

 Entfernen Sie das Zulassungsetikett.

---
- ▶ Beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

## 8 Kontakt

---

Bei bestehenden Fragen wenden Sie sich an uns:

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

[www.britax-roemer.com](http://www.britax-roemer.com)

[contact@britax.com](mailto:contact@britax.com)

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9

89340 Leipheim

Germany